

ABSTRACT

Tugas akhir ini ditulis untuk memenuhi salah satu syarat kelulusan program sarjana di Jurusan Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Kristen Maranatha.

Dalam tugas akhir ini, saya hendak menganalisis penggunaan *code switching* dalam buku Family Planning in Rural West Java. The Serpong Project. Teori linguistik yang digunakan dalam menganalisis *code switching* tersebut adalah Sociolinguistik.

Dalam pembahasan ini saya menggunakan teori *code switching* yang dikembangkan oleh Koziol. Fungsi dari *code switching* tersebut adalah *personalization, reiteration, designations (endearment and name calling), substitution (appositive), emphasis, clarification, objectivization, untranslatability, mitigating message, parenthesis, aggravating message, quotation, dan topic shift*.

Dalam masyarakat bilingual, orang banyak menggunakan *code switching* dalam percakapan mereka, yakni percampuran bahasa dalam ujaran-ujaran mereka. Hal ini pun terjadi di Indonesia dengan mencampurkan bahasa Indonesia dengan bahasa Inggris atau bahasa yang lainnya.

Fungsi *code switching* yang paling sering digunakan dalam buku ini adalah *Untranslatability*, karena fungsi tersebut biasanya digunakan untuk sebuah

nama atau istilah yang sulit atau tidak ada padanannya dalam bahasa Inggris. Maka dari itu, penulis buku tetap menuliskannya dalam bahasa asli. Hal tersebut dilakukan agar pembaca mendapatkan referensi yang akurat tentang apa yang sedang dibahas.

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	i
TABLE OF CONTENTS	ii
ABSTRACT	iii
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	
Background of the Study	1
Statement of the Problem	4
Purpose of the Study	4
Methods of Research	4
Organization of the Thesis	5
CHAPTER TWO: THEORETICAL FRAMEWORK	6
CHAPTER THREE: ANALYSIS OF THE FUNCTIONS OF THE USE OF CODE SWITCHING IN <u>FAMILY PLANNING IN RURAL WEST JAVA.</u> <u>THE SERPONG PROJECT.</u>	14
CHAPTER FOUR: CONCLUSION	28
BIBLIOGRAPHY	32
APPENDIX	34